

О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода Казахстан - Китай"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 22 апреля 2009 года № 569

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**
внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода Казахстан - Китай".

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

К. Масимов

Проект

Закон Республики Казахстан

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода Казахстан - Китай

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации газопровода Казахстан - Китай, подписанное в Астане 18 августа 2007 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

С О Г Л А Ш Е Н И Е

МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН И

ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАЗОПРОВОДА КАЗАХСТАН-КИТАЙ

Правительство Республики Казахстан, в дальнейшем именуемое "Казахстанская сторона", и Правительство Китайской Народной Республики, в дальнейшем именуемое "Китайская сторона", совместно именуемые "Стороны",

руководствуясь Рамочным соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о развитии

всестороннего сотрудничества в области нефти и газа от 17 мая 2004 года, в целях развития долгосрочного сотрудничества по транспортировке газа туркменского и казахстанского происхождения по новым газотранспортным мощностям на территориях Республики Казахстан и Китайской Народной Республики, учитывая, что Китайская сторона заключает соглашение с Туркменистаном о покупке туркменского газа, и предусматривает его транзитную транспортировку через территорию Республики Казахстан (далее - РК) в Китайскую Народную Республику (далее - КНР) ;

для реализации целей настоящего Соглашения, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют совместное строительство газопровода Казахстан-Китай из РК в КНР (далее - Газопровод) при условии обеспечения необходимых объемов транспортировки газа и экономической эффективности Газопровода.

Газопровод состоит из двух участков:

первый участок - участок Газопровода пропускной мощностью 40 (сорок) млрд. м³ в год от границы Республики Узбекистан и РК до границы РК и КНР через Шымкент (РК) до - Хоргос (на территории КНР).

второй участок - участок Газопровода Бейнеу - Бозой - Кызылорда - Шымкент пропускной мощностью 10 (десять) млрд. м³ в год.

Начальную точку первого участка Газопровода на границе Республики Узбекистан и РК определить на основе разработанного обоснования инвестиций (далее - ОИ). Конечной точкой Газопровода принять район пункта Хоргос (на территории КНР).

Статья 2

Стороны соответственно назначают следующие организации для совместной деятельности для реализации проекта по проектированию, строительству и эксплуатации Газопровода:

от Казахстанской стороны - акционерное общество "Национальная компания "КазМунайГаз" (далее - КМГ) и/или назначенная (ые) им аффилированная (ые) компания (и) ,

от Китайской стороны - Китайская Национальная Нефтегазовая Корпорация (далее - КННК) и/или назначенная (ые) ею аффилированная (ые) компания (и), далее именуемые - Уполномоченные организации.

В случае: замены Уполномоченных организаций Компетентные органы незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам и принимают все необходимые меры для обеспечения соответствующего правопреемства .

Статья 3

Стороны поручают Уполномоченным организациям подготовить совместный окончательный отчет по ОИ для согласования с соответствующими Компетентными органами РК и КНР.

Статья 4

Обязательства Сторон:

Каждая Сторона поддерживает реализацию проекта по проектированию, строительству и эксплуатации Газопровода, предусмотренного настоящим Соглашением, и принимает меры, необходимые для его осуществления.

Стороны осуществляют сотрудничество с целью создания и поддержания необходимых и благоприятных условий для строительства и эксплуатации Газопровода

Обязательства Казахстанской стороны:

обеспечить возможность свободной и беспрепятственной транспортировки предусмотренных в настоящем Соглашении объемов транзитного газа по территории РК в соответствии с процедурами, предусмотренными законодательством РК, без взимания государственного сбора на транзит;

оказать содействие в предоставлении в порядке, установленном законодательством РК, необходимых прав на землю, разрешений и лицензий, требуемых по законодательству РК для строительства и эксплуатации Газопровода, включая, помимо прочего, предусмотренных законодательством РК об охране окружающей среды.

Обязательства Китайской стороны:

Компетентные органы КНР поручают китайской Уполномоченной организации покупать экспортный казахстанский газ у казахстанской Уполномоченной организации на конечном пункте Газопровода при условии конкурентной цены исходя из экспортной цены газа в стране происхождения;

поддерживать совместную коммерческую деятельность Уполномоченных организаций по реализации казахстанского газа на внутреннем рынке КНР;

в рамках своих прав на свободные мощности на территориях транзитных государств содействовать в транспортировке объемов газа, приобретаемых или добываемых Казахстанской стороной на территориях данных государств, для поставки на внутренний рынок РК;

оказать содействие в предоставлении в порядке, установленном законодательством КНР, необходимых прав на землю, разрешений и лицензий, требуемых по законодательству КНР для строительства и эксплуатации Газопровода, включая, помимо прочего, предусмотренных законодательством КНР об охране окружающей среды.

Статья 5

Стороны приложат усилия для скорейшей реализации строительства Газопровода. План - график строительства первого участка Газопровода будет утвержден на основе

результатов проектно-сметной документации.

Стороны поручают Уполномоченным организациям обеспечить завершение строительства первого участка до конца 2009 года.

Стороны договорились, что строительство второго участка Газопровода будет реализовано, когда экономическая оценка покажет его обоснованность.

Статья 6

Компетентный государственный орган РК, осуществляющий контроль и регулирование деятельности в сферах естественных монополий, утверждает в соответствии с законодательством РК о естественных монополиях тариф, рассчитанный на транспортировку газа по Газопроводу для потребления на территории РК, с учетом затрат по транспортировке газа и возможности получения прибыли.

Тариф на транспортировку газа по Газопроводу на транзит определяется на договорной основе между грузоотправителями и собственником Газопровода.

Статья 7

Стороны согласились поручить Уполномоченным организациям для целей строительства Газопровода организовать проектное финансирование на основе предоставленных необходимых гарантированных объемов газа.

Основные принципы, формы и условия привлечения финансирования, в том числе предоставления вышеуказанных гарантий китайской Уполномоченной организацией будут урегулированы в Соглашении об основных принципах строительства газопровода Казахстан - Китай.

Статья 8

Уполномоченные организации будут иметь права доступа к создаваемым мощностям Газопровода пропорционально долям участия в организации, которая будет являться собственником Газопровода.

Мощность первого участка Газопровода на период действия настоящего Соглашения распределяется следующим образом:

30 млрд. м³ в год - для китайской Уполномоченной организации;

10 млрд. м³ в год - для казахстанской Уполномоченной организации.

В случае, если существующая мощность Газопровода не будет в состоянии обеспечить транспортировку заявленных объемов газа, Уполномоченные организации рассмотрят вопрос о проведении соответствующей технической реконструкции Газопровода в целях увеличения его мощности, или же возможность строительства нового газопровода в едином транспортном коридоре.

Увеличение мощности Газопровода осуществляется Сторонами или одной из Сторон.

В случае неполучения согласия в таком увеличении мощности Газопровода от одной из Сторон, существующие мощности Газопровода будут перераспределены

пропорционально долям участия в организации, которая будет являться собственником Газопровода.

В соответствии с вышеуказанным распределением мощностей каждая из Уполномоченных организаций использует пропускную способность Газопровода для:

1. транспортировки газа, необходимого на технологические нужды Газопровода;
2. транспортировки объемов транзитного и экспортного газа;
3. поставок газа на внутренний рынок РК;
4. поставок газа, приобретаемого Уполномоченными организациями на долгосрочной основе по коммерческим договорам купли-продажи газа.

Статья 9

Каждая Сторона обеспечивает предоставление и действие таких прав на землю, которые могут быть обоснованно необходимы для строительства и эксплуатации Газопровода на справедливых, прозрачных, имеющих исковую силу и четко определенных коммерческих условиях в соответствии с законодательством своих государств.

Ни одна из Сторон не претендует на право собственности на газ, транспортируемый посредством Газопровода.

Статья 10

Стороны принимают во внимание, что приобретение товаров, работ и услуг организацией, которая будет создана на территории РК для целей проектирования, финансирования, строительства и эксплуатации Газопровода, будет осуществляться в соответствии с законодательством РК о государственных закупках, за исключением товаров, работ и услуг, приобретение которых будет осуществляться в соответствии с перечнем, утверждаемым Правительством РК, по основному предмету деятельности до ввода Газопровода в эксплуатацию.

Статья 11

Стороны оказывают содействие по вопросам: получения таможенных льгот, в виде полного или частичного освобождения от обложения таможенными пошлинами при импорте оборудования, сырья и материалов, необходимых для строительства Газопровода, в соответствии с законодательством РК; получения налоговых льгот, в виде освобождения от уплаты налогов в порядке, предусмотренном законодательством РК.

Статья 12

Координацию и контроль за выполнением положений настоящего Соглашения осуществляют следующие органы государственного управления:

- от Казахстанской стороны - Министерство энергетики и минеральных ресурсов РК,
от Китайской стороны - Государственный комитет по развитию и реформам КНР,
далее именуемые по отдельности - Компетентный орган,
и совместно - Компетентные органы.

В случае замены Компетентного органа, Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 13

Стороны соглашаются и договариваются о том, что все технико-экономические и иные решения, касающиеся проектирования, финансирования, строительства, поставок и ввода в эксплуатацию объектов Газопровода принимаются совместно Сторонами в соответствии с положениями законодательства РК, действующими государственными и иными стандартами, строительными нормами и правилами, иными нормативными документами, которые обеспечивают необходимый уровень качества и безопасности при строительстве и эксплуатации Газопровода.

Стороны соглашаются с тем, что международные стандарты, в установленном Законодательстве РК порядке, принятые для применения на территории РК, применимы при условии, если они не противоречат и не ниже требований и норм, стандартов действующих в РК.

В целях обеспечения единства процедур приемки объектов газопровода в эксплуатацию каждая из Сторон признает акты приемочных комиссий государств Сторон, действующих в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон и окажет содействие при проведении и обеспечении единой технологической связи на Газопроводе.

Стороны при необходимости на момент завершения строительства первого участка заключат отдельное соглашение по вопросам эксплуатации Газопровода.

Статья 14

В случае возникновения обстоятельств, создающих препятствия для выполнения одной из Сторон обязательств по настоящему Соглашению, Компетентные органы Сторон проводят соответствующие консультации в целях принятия взаимоприемлемых решений по преодолению возникших препятствий и обеспечению выполнения настоящего Соглашения.

Разногласия в толковании и/или применении положений настоящего Соглашения, которые не могут быть устранены путем консультаций между Компетентными органами, будут разрешаться путем переговоров между Сторонами с оформлением соответствующих протоколов.

Статья 15

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств каждой из Сторон по другим международным договорам.

Стороны не несут ответственности по обязательствам Уполномоченных организаций, вытекающим из участия в реализации проекте строительства Газопровода.

При этом Стороны будут принимать меры, направленные на обеспечение надлежащего выполнения Уполномоченными организациями своих обязательств в рамках строительства и эксплуатации объектов Газопровода.

Статья 16

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и/или дополнения, которые являются его неотъемлемыми частями и оформляются отдельными протоколами.

Статья 17

Настоящее Соглашение заключается сроком на 33 (тридцать три) года.

По окончании этого срока оно будет автоматически продлеваться на каждый последующий год, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода действия Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет выполнения обязательств, предусмотренных договорами (контрактами), заключенными в рамках настоящего Соглашения в период его действия.

Статья 18

Настоящее Соглашение временно применяется с даты подписания в части, не противоречащей национальному законодательству государств Сторон.

Настоящее Соглашение вступает в силу после получения Сторонами последнего уведомления в письменной форме по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в г. Астана 18 августа 2007 г. в двух экземплярах, каждый на казахском, русском и китайском языках, имеющих одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан
Республики*

*За Правительство
Китайской Народной*